

MINOR COURSE-1C

(SEM-V)

III. MINOR COURSE- MN 1C:

हिंदी साहित्य एवं अनुवाद

Marks: 25 (5 Attd. + 20 SIE: 1Hr) + 75 (ESE: 3Hrs) = 100

Pass Marks: Th (SIE + ESE) = 40

(Credits: Theory-04) 60 Hours

पाठ्यक्रम के इस अंश का अधिगम परिणाम निम्नवत होगा – :

1. विद्यार्थी साहित्य की विस्तृत नवीन गद्य विधाओं से परिचित होंगे।
2. नाटक एवं एकांकी के माध्यम से विद्यार्थियों में संवाद-कला का विकास होगा।
3. नाट्य मंचन के माध्यम से विद्यार्थियों में अभिनय-कला का विकास होगा।
4. विद्यार्थियों में अनुवाद विज्ञान के माध्यम से अनुवाद की प्रयोजनीयता और प्रक्रिया की समझ विकसित होगी।
5. विद्यार्थियों में अच्छे अनुवादक बनाने की इच्छा जागृत होगी।

प्रस्तावित संरचना

इकाई 01 – ध्रुवस्वामिनी - जयशंकर प्रसाद

अंडे के छिलके – मोहन राकेश (एकांकी)

तौलिये – उपेन्द्रनाथ अशक (एकांकी)

इकाई 02 – अनुवाद की अवधारणा, महत्व एवं प्रकार, अनुवाद के गुण, अनुवाद की प्रक्रिया, अच्छे अनुवादक के गुण।

अनुशंसित पुस्तकें :-

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. हिंदी नाटक : उद्भव और विकास | - डॉ. दशरथ ओझा |
| 2. प्रसाद के नाटक | - डॉ. सिद्धनाथ कुमार |
| 3. हिंदी एकांकी : उद्भव और विकास | - डॉ. रामचरण महेन्द्र |
| 4. हिंदी एकांकी की शिल्प विधि का विकास | - डॉ. सिद्धनाथ कुमार |
| 5. हिंदी समरस्या नाटक : भाषागत अध्ययन | - दीनानाथ पांडे |
| 6. अनुवाद विज्ञान | - डॉ. भोलानाथ तिवारी |
| 7. अनुवाद के विविध आयाम | - रामगोपाल सिंह यादव |
| 8. अनुवाद विज्ञान और सम्प्रेषण | - डॉ. हरि मोहन |
| 9. अंग्रेजी हिंदी अनुवाद | - डॉ. दिनेश्वर प्रसाद |
| 10. अनुवाद प्रविधि | - डॉ. सत्यदेव मिश्र |